

Servicio de Prensa

Resumen de prensa internacional sobre España
Frankfurt/M.

Lunes, 27 de julio 1970

Número: 322

IG-Metall-Pressespiegel



für spanische Kollegen

FIRMA DE UN ACUERDO COMERCIAL PREFERENCIAL ENTRE ESPAÑA Y LA CEE

“Neue Zürcher Zeitung“, 1. 7. 1970 (Zurich)

C. L. Bruselas, 29 junio. — Hoy, lunes, han sido firmados en Luxemburgo los acuerdos preferenciales de la C.E.E. con Israel y España por el presidente del Consejo Harmel por un lado y por los ministros de Asuntos Exteriores Abba Eban y López Bravo por otro. (. . .)

“Neue Zürcher Zeitung“, 18. 7. 1970 (Zurich)

A. H. Madrid, principios de julio. — La firma del acuerdo comercial entre España y la C.E.E. ha originado en Madrid dos tipos de comentarios. Los unos se refieren al alcance económico del acuerdo, mientras que los otros acentúan más el significado político. (. . .) Por lo que se refiere a los comentarios políticos, todos ellos señalan más o menos expresamente que una asociación de España con el Mercado Común, que en opinión de todos los comentaristas habría sido lo mejor, ha resultado ser imposible. También Madrid intentó en un principio seguir este camino, pero tuvo que renunciar a él, porque las cláusulas del Tratado de Roma exigen determinados presupuestos políticos y sociales que no existen o aún no se dan en España. — Por supuesto que son muy dispares las opiniones sobre la cuestión de hasta qué punto debería España cambiar, renovar o “perfeccionar“ sus instituciones políticas a fin de poder ser admitida al fin como miembro de pleno derecho en la Comunidad Económica Europea. Alberto Ullastres, uno de los portavoces principales del Opus Dei y jefe de la delegación española en las negociaciones con el Mercado Común, ha declarado con motivo del acto de la firma que el Tratado de Roma no significa ningún obstáculo para el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea y que basta con “interpretar correctamente“ sus cláusulas. Sin embargo, son numerosas las voces que contradicen tal opinión y que exigen y esperan antes bien que la necesidad de satisfacer las condiciones del Tratado de Roma significará un fuerte impulso hacia una “apertura“ decidida del régimen. — La etapa en el camino hacia Europa que ahora comienza durará 6 o 7 años. Ya hoy indican amplios círculos que antes de que termine este período tiene que haberse producido un “desarrollo“ no sólo económico, sino también político, que con la firma del acuerdo prácticamente se ha “contraído la obligación“ de realizar. Así, por ejemplo, en publicaciones eclesiales o de orientación liberal se dice que es poca toda la energía que se pueda emplear para ir adelante con el “desarrollo político“.

HUELGAS EN ASTURIAS Y EN MADRID

“Frankfurter Allgemeine Zeitung“, 22. 7. 1970 (Frankfurt/M)

wha. Madrid, 21 julio. — En Asturias están en huelga los mineros de las minas privadas de carbón. Reivindican los mismos aumentos en las dos pagas extraordinarias (Navidades y 18 de Julio) que los obtenidos por sus compañeros de la empresa estatal Hunosa. Hunosa ha aumentado ahora las gratificaciones de 130 a 230 marcos. — Las

grandes huelgas del invierno pasado habían estado dirigidas contra la empresa estatal Hunosa. Una gran empresa privada, Figaredo, ha equiparado ya a sus trabajadores e los de Hunosa. Los trabajadores de la gran mina La Camocha de Gijón se han negado incluso a cobrar el importe de la gratificación de julio que venían recibiendo hasta ahora. En La Camocha la influencia de los sindicatos ilegales, como las Comisiones Obreras, es muy fuerte. El descontento de los trabajadores es muy grande desde que dos de sus representantes elegidos fueron condenados a penas de cárcel. — Casi todas las minas de Asturias han sido vendidas a la empresa estatal Hunosa. A excepción de algunas minas, la industria carbonífera asturiana no es rentable y Hunosa tiene todos los años grandes pérdidas. El Estado español intenta realizar una reestructuración del sector industrial asturiano y quiere ir cerrando poco a poco varias minas de carbón. — En su esfuerzo por disminuir el número de trabajadores, Hunosa ha propuesto ahora el que los mineros se puedan pensionar voluntariamente a la edad de 53 años, pagándoles como pensión el salario base completo. — En el Metro de Madrid ha concluido una huelga de trabajo lento. Durante días los trenes del Metro han circulado a mitad de su velocidad normal, lo que ha originado grandes embotellamientos y aglomeración de pasajeros. Varios empleados del Metro han sido detenidos, la policía vigilaba las estaciones. Los empleados del Metro quieren acelerar la conclusión del convenio colectivo, del que esperan aumento de salarios. La compañía del Metro ha establecido nuevas tarifas unitarias en el precio de los billetes. Éstos cuestan ahora 3 pesetas por viaje, mientras que antes en la mayoría de las líneas costaban 2 pesetas, si bien en otras costaban más y en otras menos.

“Le Monde”, 26/27. 7. 1970 (París)

Movimiento de huelgas en Asturias. — 1.700 mineros están en huelga en la cuenca hullera de Asturias, donde cinco pozos se encuentran paralizados. En la misma región, dos empresas de Gijón están también en huelga, mientras que en la compañía de autobuses de la ciudad se han producido huelgas de pequeña duración.

PROBLEMAS DEL GOBIERNO DE FRANCO CON EL SAHARA ESPAÑOL

“Frankfurter Allgemeine Zeitung”, 2. 7. 1970 (Frankfurt/M)

wha. Madrid, 1 julio. — “Se ciernen días difíciles, que pueden perturbar nuestra tranquilidad y nuestra acción pacífica”. Con estas palabras proféticas el ministro español de Marina, Baturone, ha defendido en las Cortes una nueva ley, que tiene como fin aumentar la capacidad combativa de la marina. Fuertes unidades de la marina española así como de la aviación han sido trasladadas a la provincia española del Sahara, donde al parecer se avecinan de verdad difíciles días para España. Recientemente se han producido tiroteos entre manifestantes antiespañoles y el ejército español, resultando según fuentes marroquíes veinte indígenas muertos y según fuentes españolas únicamente dos. El Gobierno de Madrid ha decretado un bloqueo total de noticias sobre la situación en el Sahara.

RELACIONES ESPAÑOLAS CON PAÍSES COMUNISTAS

“Le Monde”, 3/4. 5. 1970 (París)

Madrid (A.F.P., U.P.I.). El jueves ha sido firmado en Madrid un acuerdo de cooperación económica y técnica entre el Sr. Karski, viceministro polaco de Comercio Exterior, y D. Gabriel Fernández de Valderrama, subsecretario español de Asuntos Exteriores. — Valedero para un período de cinco años, este acuerdo afecta los sectores de la industria, comercio y transportes.

“Frankfurter Allgemeine Zeitung”, 20. 5. 1970 (Frankfurt/M)

Una delegación del Partido Comunista Español en el exilio soviético, con su secretario general Carrillo a la cabeza, se encuentra actualmente en Yugoslavia realizando una visita al partido yugoeslavo. (Rm)

“Frankfurter Allgemeine Zeitung”, 1. 6. 1970 (Frankfurt/M)

wha. Madrid, 31 de mayo. — Dos miembros del Gobierno soviético llegan este lunes a Madrid; el viceministro de la Industria del Carbón, Polnekow, y el de Industria Pesada, Solnikow, toman parte en el cuarto Congreso Internacional de Minería, que

tiene lugar en Madrid. Desde la guerra civil de Franco hace 31 años ningún miembro del Gobierno soviético había visitado España.

“Die Welt“, 5. 6. 1970 (Essen)

España y Bulgaria han convenido el establecimiento de relaciones consulares así como una más estrecha cooperación económica.

“Trierische Landeszeitung“, 9. 6. 1970 (Tréveris)

Bonn. Los comunistas españoles han entrado en conflicto con sus propios compañeros del Pacto de Varsovia. Los polacos han comenzado el coqueteo con Franco. Desde hace unas semanas existe en Madrid una representación comercial polaca con plenos poderes consulares. Ya anteriormente se había instalado en Varsovia Emilio Beladiez y Navarro, jefe de una institución similar en dicha ciudad. Polonia suministra a España frutas, verduras, dulces, vodka, azúcar, semillas, cebadas para cerveza, productos de patatas, conservas de carnes y de verduras, huevos y conservas de pescado. Pero, sobre todo, carbón y armas cortas. — Y precisamente a propósito de estos artículos el PCE intervino ante sus compañeros polacos, pues Polonia intensificó sus exportaciones de carbón, cuando los mineros asturianos se declararon en huelga siguiendo al PC. Mas las armas cortas están destinadas, al fin y al cabo, a la policía española. Sin embargo, Varsovia hizo saber a sus compañeros de Madrid que la “razón de Estado“ tenía esta vez prioridad por encima de la solidaridad comunista. — Franco se mostró muy reconocido, ordenando una moderación de tipo político a las emisiones en polaco de Radio Madrid, que eran motivo de disgusto para Varsovia. — Los compañeros españoles se quejaron finalmente ante el Kremlin. Pero también allí recibieron una repulsa. El Kremlin llegó a amenazar con cerrar la espita del dinero. (...) Ahora quiere Checoslovaquia entablar relaciones diplomáticas con Madrid. (...) También los emisarios de Ulbricht miran hacia los Pirineos. Por de pronto está planeada una representación comercial de la RDA en Madrid. Por lo demás, círculos españoles son de la opinión que se debería intensificar el coqueteo con la RDA, en caso de que la República Federal siguiese mostrando frialdad hacia Madrid.

“Süddeutsche Zeitung“, 10. 6. 1970 (Munich)

v. C. Madrid. — (...) Ingenieros polacos de minas asesoran a la empresa estatal Hunosa en la racionalización de las minas de carbón asturianas. Un miembro de la delegación polaca ha declarado que Polonia seguirá cumpliendo su contrato de suministro de carbón a España a pesar de la presión política. — El presidente de la Asociación de Comerciantes Hispano-Yugoeslavos negocia en Madrid sobre las posibilidades de una ampliación de las relaciones comerciales. (...)

“Le Monde“, 21/22. 6. 1970 (París)

Parte para Polonia el subsecretario español de Comercio. — D. Nemesio Fernández ha partido el jueves para Varsovia, donde va a efectuar una visita oficial. Será la primera visita oficial a Polonia de un miembro del Gobierno del general Franco. — (U.P.I.)

“Industriekurier“, 30. 6. 1970 (Düsseldorf)

di Madrid, 29. 6. — (...) La última Feria Internacional de Muestras de Barcelona, en la que por primera vez estuvo representada la Unión Soviética con una oferta masiva, y las exposiciones internacionales de minería y de agricultura celebradas en Madrid han dado de nuevo un impulso considerable a este comercio. Por primera vez un subsecretario de Estado español ha asistido a la Feria de Posen como huésped oficial del Gobierno polaco. — Según informaciones del diario “La Vanguardia Española“, los rusos y los polacos tienen grandes probabilidades de modernizar las anticuadas minas de carbón asturianas con el suministro de material moderno. Aunque también los franceses, alemanes y británicos se esfuerzan por conseguir este gran pedido, el bloque comunista cuenta con posibilidades más favorables. (...)

“Oficina de Prensa Euzkadi“, 1. 7. 1970 (París)

Oviedo (OPE). — La prensa franquista publicó el 10 de junio un despacho de la agencia Europa Press que decía lo siguiente: “Un grupo de cincuenta técnicos mineros, en su mayoría rusos y polacos, han llegado a Asturias para visitar varias explota-

ciones mineras. — Estos técnicos, que participaron en Madrid en la reunión del Congreso Internacional de Minería, recorrerán los pozos Riosa y Marís Luisa, de Hunosa, así como la Oficina de Ingeniería y Obras que tiene esta empresa en Mieres y el Instituto del Carbón. — Como es sabido, técnicos polacos están colaborando actualmente en la preparación de estudios cara a la modernización de las explotaciones de Hunosa, su mecanización, concentración de explotaciones, etc.“.

“Handelsblatt“, 3. 7. 1970 (Düsseldorf)

Es inminente la firma de un convenio comercial a largo plazo entre España y Hungría. El viceministro húngaro de Comercio Exterior, Dr. Bela Szalai, ha estado recientemente con este motivo en Madrid.

“Le Monde“, 25. 7. 1970 (París)

Entre España y Checoslovaquia se han establecido relaciones comerciales y consulares. A este efecto se ha redactado el jueves en la embajada española en París un convenio entre una delegación española presidida por D. Antonio García La Higuera, director general de asuntos consulares en el ministerio español de Asuntos Exteriores, y una delegación checoslovaca dirigida por el Sr. Bedrich Illek, director del servicio consular en el ministerio de Asuntos Exteriores. — La convención entrará oficialmente en vigor en el momento en que se proceda al canje de notas entre los embajadores de los dos países en París. Se trata de un acuerdo similar a los concluidos por España desde hace dos años con diversos países del Este, a saber: Polonia, Rumanía, Hungría y, el mes pasado, con Bulgaria.

ACUERDO MILITAR FRANCO-ESPAÑOL

“Le Monde“, 24. 6. 1970 (París)

Madrid (Corr.). — Francia y España han firmado el lunes un acuerdo de cooperación militar válido por cinco años y renovable tácitamente por dos años, salvo en el caso que se denuncie por una de ambas partes seis meses antes del vencimiento del plazo fijado. (...) Según los términos del acuerdo, los países signatarios deciden desarrollar las relaciones de cooperación y de intercambio entre sus fuerzas armadas, concederse mutuamente facilidades en materia de circulación y de defensa aérea, organizar maniobras conjuntas y un intercambio de personal y de unidades y, finalmente, fomentar una estrecha colaboración entre las industrias de armamento de los dos países. (...) Este acuerdo militar es el primero que el régimen del general Franco firma con un país europeo, excepción hecha del Pacto Ibérico firmado con Portugal en 1939. La firma del acuerdo es anunciada por la prensa con grandes titulares. “El Alcázar“, diario de los antiguos combatientes franquistas, titula la noticia: “Madrid-París, un eje político“. (...) — En los medios diplomáticos, se afirma que el acuerdo tiene, en realidad, mayor importancia de lo que parece a primera vista. Se señala que España podrá exportar a otros países el material de guerra fabricado en común con Francia, y se considera este acuerdo como un éxito personal del Sr. López Bravo. En los medios falangistas, se estima que la presencia del Sr. Debré en Madrid el 22 de junio ha servido para reforzar la posición política del Sr. Bravo.

FIRMA DE UN TRATADO DE EXTRADICIÓN ENTRE ESPAÑA Y LA RFA

“Frankfurter Rundschau“, 29. 6. 1970 (Frankfurt/M)

Madrid, 28 junio (UPI). — La República Federal de Alemania y España han convenido un nuevo tratado de extradición, que substituirá al del año 1878.

El „Servicio de Prensa“, editado para sus afiliados de habla española por el Sindicato Industrial Metalúrgico de la República Federal de Alemania (IG Metall), recoge citas de publicaciones y emisiones de radio y televisión, sin representar la opinión de los editores. Dirección postal: IG Metall, Vorstand - 6 Frankfurt am Main - Wilhelm-Leuschner-Str. 79-85.

Herausgeber: IG Metall für die Bundesrepublik Deutschland.

Verantwortlich für den Inhalt:

Dr. W. Thönnessen, Pressestelle, 6 Frankfurt am Main, Wilhelm-Leuschner-Str. 79-85.

Druck: Union-Druckerei und Verlagsanstalt, Frankfurt am Main.